

A BIZOTTSÁG 261/2006/EK RENDELETE

(2006. február 15.)

az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerelése és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 753/2002/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikkére,

mivel:

(1) A 753/2002/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 37. cikke (1) bekezdése e) pontjának ii. alpontjával összhangban a harmadik országok választható jelöléséül alkalmazhatják a rendelet III. mellékletében szereplő kiegészítő hagyományos kifejezések valamelyikét, feltéve hogy teljesülnek az említett cikkben foglalt feltételek.

(2) Dél-Afrika kérelmezte, hogy a közösségi piacon használhassa a „ruby”, a „tawny”, valamint a „vintage” kifejezést. Ezeket a kifejezéseket, amelyek megegyeznek egyes, a 753/2002/EK rendelet III. mellékletében szereplő közösségi kiegészítő hagyományos kifejezésekkel, szeszezett boroknál használják; alkalmazásuk feltételeit jogszabályok állapítják meg Dél-Afrikában, és hagyományosan több mint tíz éve használatban vannak az országban. Mivel a dél-afrikai boroknál pontosan ugyanúgy határozták meg e kifejezéseket, mint egyes közösségi borok esetében, és a szóban forgó borok tényleges származási

helyét feltüntető címkéken alkalmazzák őket, használatuk nem ad módot a fogyasztók megtévesztésére. Következésképpen helyénvaló engedélyezni a közösségi piacon történő használatukat.

(3) A 753/2002/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Borpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 753/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A III. melléklet Portugáliára vonatkozó része helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép.

2. A IX. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 15-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2165/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.10.28., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 118., 2002.5.4., 1. o. A legutóbb az 1512/2005/EK rendelettel (HL L 241., 2005.9.17., 15. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

Hagyományos kifejezés	Érintett borok	Termékkategóriák	Nyelv	A III. mellékletbe való felvétel időpontja	Érintett harmadik ország(ok)
„PORTUGÁLIA A 29. cikkben említett hagyományos egyedi kifejezések					
Denominação de origem (DO)	valamennyi	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Denominação de origem controlada (DOC)	valamennyi	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Indicação de proveniência regulamentada (IPR)	valamennyi	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyözőbor, m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Vinho doce natural	valamennyi	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
A 28. cikkben említett kifejezések					
Vinho regional	valamennyi	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál		
A 23. cikkben említett kiegészítő hagyományos kifejezések					
Canteiro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Colheita Seleccionada	valamennyi	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál		
Crusted/Crusting	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol		
Escolha	valamennyi	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál		
Escuro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Fino	DO Porto DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Frasqueira	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál		

Hagyományos kifejezés	Érintett borok	Termékkategóriák	Nyelv	A III. mellékletbe való felvétel időpontja	Érintett harmadik ország(ok)
Garrafeira	valamennyi	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Lágrima	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Leve	az Estremadurában és Ribatejanóban termelt, földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok DO Madeira, DO Porto	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Nobre	DO Dão	m. t. minőségi bor	portugál		
Reserva	valamennyi	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál		
Reserva velha (vagy grande reserva)	DO Madeira	m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Ruby	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol	2006	Dél-Afrika (*)
Solera	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál		
Super reserva	valamennyi	m. t. minőségi pezsgő	portugál		
Superior	valamennyi	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál		
Tawny	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol	2006	Dél-Afrika (*)
Vintage kiegészítve a Late Bottle (LBV) vagy Character szavakkal	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol		
Vintage	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol	2006	Dél-Afrika (*)

(*) A »Ruby«, a »Tawny« és a »Vintage« kifejezést a »CAPE« dél-afrikai földrajzi jelzéssel együtt használják.

II. MELLÉKLET

„IX. MELLÉKLET

A 37a. cikkben említett reprezentatív szakmai szervezetek és tagjaik jegyzéke

Harmadik ország	A reprezentatív szakmai szervezet neve	A reprezentatív szakmai szervezet tagjai
— Dél-Afrika	— South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA)	<ul style="list-style-type: none"> — Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate”